

GIÁ BÁN	
THÁNG	QUARTER
Tháng 1, 2, 3	1, 2, 3
Tháng 4, 5, 6	1, 2, 3
Tháng 7, 8, 9	1, 2, 3
Tháng 10, 11, 12	1, 2, 3

TIENG-DAN

LA VOIX DU PEUPLE
HOUTON - TROIS - KALIN
TALA - HOUTON - PAUL

LA VOIX DU PEUPLE
HOUTON - TROIS - KALIN
TALA - HOUTON - PAUL

LA VOIX DU PEUPLE
HOUTON - TROIS - KALIN
TALA - HOUTON - PAUL

Không có dân thì không có gì thịnh vượng, phát đạt, không có gì sinh hoạt được vì rằng không có sức lao động của dân thì không có sinh hoạt, mà sự lao động ở đâu đâu cũng là cái số phận của dân (Lemennais)

MỘT CÁI NGỖ ĐIỀM MÀ NHÀ CHÍNH TRỊ NÊN CHÚ Ý

(Tiếp theo)

Ngoài mấy phái đồ thì có hai cái cơ quan nữa: hai cái cơ quan này thì nước Nam trước vẫn chưa có, (cả các nước Á-đông cũng thế) từ Âu-huá tràn sang, bởi cái thời thế yêu cầu mà sau mới xuất hiện. Ở các nước văn minh thì hai cơ quan đó, thường làm tiêu biểu cho ý-nghị chung của nhân-dân trong một nước, có thể lực to lớn, trên dù giảm bớt chánh phủ mà dưới thì binh vực quyền lợi cho nhân-dân, quốc thị theo đó làm chuẩn bằng, nhẫu làm trọng độ mà xu hướng, dân tộc các nước mà kết được đoàn thể lớn, làm được công việc to, công lý thành bành và nhân dân được hưởng cái không khí tự do chính nhờ cái cơ quan đó. Cái cơ quan ấy là gì? tức là Nghị hội và Bảo-quan vậy.

Hai cái cơ quan ấy ở nước ta thì thế nào? Nói về Nghị hội thì đầu tiên trong Nam-kỳ có Hội-dồng Quân-hạt, thứ thì Bắc và Trung-kỳ có Hội-dồng Tư-phóng gần đây có viện Nhân-dân đại-biểu; qui hoà thay? Cứ xem cái danh hiệu bề ngoài thì không khác gì chính thể văn minh các nước, song xét kỹ bề trong thì cũng là diễn một lớp trở mới mà thôi, ngày trước thì «Hội đồng ouis» «Hội đồng dạ» ngày nay thì «Nghị viện dựa cột» «nghị viện bình-hoa», những cái người ta nhạo báng đó, không phải là quá đáng vì là nghị hội một năm chỉ hội một kỳ. Chánh phủ có hỏi đến vấn đề gì thì cũng phó bày qua loa cho xong chuyện, còn ngoài ra những việc quan lại tham nhũng giáo-giục bó buộc xâu thuế phú lạm, binh-phạt oan khuất, đều là những việc quan hệ đến tánh mạng tài sản nhân dân trong nước, thì ít kẻ lưu tâm, mà có yếu cầu một đời đều Chính phủ cũng lấy cơ này cơ khác trả lời cho xuôi chuyện. Ấy là nói những người có lương tâm, có biết chức trách chính trị, mà cũng không ích cho nhân dân tí gì, còn ngoài ra thì không nói, người ta cũng đã biết chán.

Về Bảo-quan thì xuất hiện đã ba bốn mươi năm, đương lúc ban đầu thì còn đơn sơ, gần mười năm năm lại đây thì có hơi phát đạt. Nói về đường khai thông phong khí, du nhập Âu-huá cho người minh, thì vẫn có ảnh hưởng ít nhiều song về đường chính trị thì

không được nói, ngôn luận đã không có quyền tự-do thì phải lần lữa trong vòng thấp hẹp. Đều trái lòng dân mà không được chỉ trích, đều thuận theo lòng dân mà không được tán dương, những nhà văn-sĩ sảng thi mục đích ở trong phạm vi đồng xu, bất kỳ chuyện gì, cốt lượng lật cho đầy tờ giấy, còn cho người có học-thức lịch duyệt ít nhiều cũng không cảm bứt mà viết ngay những đều trong lòng muốn nói ra được.

Ấy hai cơ quan đó đứng đũa địa vị trực tiếp và gián tiếp, là một cái bộ phận chánh đáng, mà xét về nội-dung, cũng không bao quát được ý-nghị chung của dân Annam (tức như trường học tư, cùng các môn thuế, Nghị hội cũng Bảo-quan cũng có bấy to nhiều lần mà Chính phủ không lấy làm điều. v.v.) Xem thế thì Nghị hội và Bảo-quan ở các nước, thật là có thể lực, có giá-trị, dù thay một cho quốc-dân mà giám đốc cả Chính phủ, mà ở nước ta thì chẳng qua diễn một vai trò làm một cái cơ quan phụ thuộc mà thôi.

Những điều kể trên, nói ra thật có ngại lời, mà không phải là lời trung hậu, song không nói thì e người mình nhân tuấn cầu thủ, cho thế là được việc mà không lo chữa cái hư mình, người Pháp cũng nhận rằng như thế là hợp với ý nguyên vẹn của người nước ta mà không chịu để lòng xem xét để sửa đổi. Dấu tặc kiếng thấy, rồi cái bệnh càng ngày càng thêm mà sẽ thành không chữa được, vậy nên đứng đưa công chúng, lấy lời ngay mà bày tỏ chứng bệnh ra đây, may ra ai là kẻ có trách nhiệm, ai là người có quan hệ nghĩ đến cái cuộc sau này mà lo liệu bài thuốc gì chăng.

Trên nói cái ngỗ điềm người Pháp người Nam không hiểu nhau mà tôi phải kể rõ cái nguyên nhân đại đẳng như thế là vì thấy cái ngỗ điềm đó đã hiển nhiên mà có lẽ về sau còn thêm ra nữa, xin thuật qua vài chuyện như sau này:

Năm ngoài, một nhà đại-tư-bản Pháp ông Fontaine đăng một bài báo, luận về chính-sách Đông-dương, đại khái nói Đông-dương ngày nay mà muốn cho nên chính-

trị vững bền, thì phải khôi phục cái chánh thể vua, quan ngày xưa lại v.v. Lấy con mắt một nhà tư-bản mà bàn việc chính-trị thì sao cũng không khỏi có chỗ thiên lệch, hưởng các nhà tư-bản ngày nay, cũng như các nhà Đế-vương ngày xưa, khi vị hợp nhau mà tình thế cũng không khác, nên chỉ thấy một mặt «ích-kỷ» mà sót cả các phương diện kia, ấy là lẽ tự nhiên, cũng không đáng trách.

Năm nay lại thấy một bài diễn văn của một nhà đại-chánh-trị là ông Pasquier (ông ở Đông-dương đã lâu, có làm Khâm-sứ Trung-kỳ và quyền chức Toàn-quyền trước), chủ trương cái chánh sách «Đông-dương liên bang» mà về một hành-chánh thì sắp đặt mỗi xứ mỗi khác như Nam-kỳ thì theo chính-trị thuộc-dịa, Trung-kỳ thì cách bảo-hộ hẹp, Bắc-kỳ thì cách bảo-hộ rộng, các xứ sơn cước thì theo chánh trị trực tiếp v.v. mà rút cục lại ông cũng nhận là phải giúp sức cho vua quan có quyền như ngày xưa. Cứ như một cuộc liên-bang trong lý-thuyết của ông về ra, cơ cuộc đương hoàng, qui-mô vĩ-dại, chứng dẫn xác thực chỉ vạch rõ ràng, các nhà báo đã phê-bình nhiều không cần phải nói lại nữa, duy kỳ giả là người Annam mà xem mấy đoạn ông giải-thuyết tình-thế nước Nam thì thấy có nhiều chỗ trước sau chống chọi nhau, không khỏi cái ngỗ điềm chung nói trên, e thì hành ra, không những là không tiện lợi gì cho cái cuộc liên-bang mà lại có thể làm cho chậm trễ đi nữa. Vậy xin trích một đôi điều.

(Còn nữa)
M. V.

VĂN VẤN

Vịnh lăng thờ cá voi

Đồn bề xao ngọn sóng dồi,
Trông lăng thờ cá chạnh thân tôi!
Xương lân một năm linh gì đó!
Thật tế tể mà thấy chẳng thôi.
Cũng gọi mình rằng giống thánh triết,
Đánh đem đầu lại giống tằm hôi.
Nhân-quyên không biết lo đời lại,
Bề mặt cho thần các giữ hoai.

II
Giữ hoai sao được ở thần ơi!
Đào thải khôn phương tránh lệ trời.
Tiếng trống nhân-quyên rung bốn phía,
Bóng cờ binh-dãng phất đôi nơi.
Cao đài lẫm liệt đã lãnh lệ,
Cơ tạo vẫn xoay sắp đổi đời.
Thần thánh sao này ai đó là!
Bất hương khấn vật một đôi lời.

V. L. B.

TẠP LOẠI

SINH-BÌNH CÙNG CHỦ-NGHĨA

ÔNG GIỎ-RÉT (Jean Jaurès)

(Tiếp theo)
Lý tưởng ông Giỏ-rét về sự học. — Có ba cách chép sử. Lúc xưa, chép sử chỉ thuật những chiến tranh, chỉ chỉ về những chuyện biến đổi kỳ dị, như ông vua này lên ngôi, ông vua kia được trận, v.v.

Trong khoảng đầu thế kỷ 19, các nhà sử học ít chú ý về những chuyện biến đổi kỳ dị mà trọng những chuyện thực-tế như văn chương, nghệ thuật, thương-mại, kỹ-nghệ, v.v. Từ nửa thế kỷ này, nhiều nhà sử học lại theo phe chép sử của Cáo-mác (Karl Mar).

Ông Cáo-mác là đồ-sư lý-thuyết xã-hội. Ông nói rằng: «hết cả các trạng-thái trong một nước, trong một xã-hội, như chánh-trị, tôn-giáo, văn-chương, mỹ-thuật, v.v. đều gây ra bởi kinh tế; kinh tế tức là «sức-sinh sản» của xã hội. Trong xã-hội, hạng người nào là sức sinh sản? Chính là hạng hạ lưu, hạng lao-dân. Thế thời gốc của xã-hội là hạng lao-dân.»

Nói tóm thời: lúc xưa, chép sử là chép những chuyện của vua chúa nghĩa là hạng thượng lưu; cận thời chép sử là chép những chuyện của các nhà phú quí, nghĩa là hạng trung lưu; bây giờ, chép sử là chép những chuyện của hạng công-dân, nghĩa là hạng hạ lưu. Trước ông Cáo-mác, chép sử là thuật lại những chuyện dĩ-vãng, từ ngày có ông Cáo-mác đến bây giờ, chép sử là chiếu theo kỷ luật của lịch sử (loi historique) để giải nghĩa những chuyện dĩ-vãng. Nhờ ông Cáo-mác mà sử học trở nên một môn «xét nguyên nhân, có kỷ luật», nghĩa là một môn của Khoa học.

Ông Giỏ-rét có chép một quyển sử, gọi là «Sử cách mạng Pháp» (histoire de la Révolution). Nhiều người tưởng rằng: trong quyển sử ấy, ông có ý dùng cả ba cách chép sử vừa kể ở trên. Nhưng kỳ thực ông chỉ noi theo cách của ông Cáo

Đi thuyền sông Cửu-Long gặp bão

Tiểu đoàn — Ngày mồng tám tháng diêng năm Mậu-thìn cũng hạ đồng chí bởi thuyền trên sông Cửu-Long. Ai từ Châu-độc thăng xuống Hách giá ra vùng về Chiêm thành, giữa đường gặp bão. Than ôi, giới Nam mở một sông Cửu-Long dài tám trăm dặm, mây độ bình bằng một chiếc con con, thần này đối với nước non quá gì!

Cửu giang một chiếc thuyền bằng,
Ráp ranh những muốn vẫy vùng
Nam Dương.
Nào hay ngộ biến bất thường.
Cuồng phong nổi gậy một phương
bến trời.

Sóng sâu sóng cả mù khơi,
Đỉnh chèo chưa để an ngồi chờ an.
Ngắm cầu «thế lộ vô nan»
«Tự tiện» đầu giám lỏng buông
lơ chèo.

Chạy hay bốn ngựa lưng đeo,
Bầy thuyền ngược nước cũng nhiều
gian nguy.
Gặp cơn non nước lưu ly,
Ba đảo thời có xô giạt mây.
Lũ mây cười sóng thuyền bay,
Sông kia có khước, người này có thời.
Hết bị cực đến thái lai,
Trời thăm dạm đã nên trời thanh
quang.
Chờ rằng «tùng bách tuệ hân»
Vương-trọng-linh

mác. Đại ý quyển sử ấy thế này: «quyền sử này chép những chuyện từ năm 1789 đến cuối thế kỷ 19. Xem thời hiện được sự tiến-hóa của các hạng người xã-hội Pháp trong một thế kỷ. Thế kỷ ấy có thể chia làm ba thời kỳ: từ năm 1789 đến năm 1848, hạng trung lưu cách mạng, cướp được quyền thế; từ năm 1848 đến năm 1871, hạng hạ lưu đã khởi sự rạch, làm hạng trung lưu phải vờ; từ năm 1871 trở về sau, hạng hạ lưu đã vận động kinh doanh nên được thế lực. Nói tóm thời cuộc cách mạng 1789 đã gây thời kỳ tư bản và lý thuyết xã hội, tức là dọn đường để đem lao-dân đến ngôi quyền thế vậy.»

3) Lý tưởng ông Giỏ-rét về binh-pháp. — Ông Giỏ-rét có đề trình tại Thù dân nghị viện một đạo luật xin cải lương cách tổ chức binh bị. Đạo luật ấy in thành một quyển sách gọi tên binh (armée nouvelle).

Lý thuyết xã hội đối với quân sự hai bên khác biệt nhau. Làm lãnh tụ đảng xã hội mà lại lo việc chỉnh đốn binh bị, như thế chẳng phải trái với chủ nghĩa sao?

Nguyên ông Giỏ-rét lấy «cách mạng» làm chủ nghĩa, song trong cách hành động vẫn muốn «đề huệ ít nhiều». Bởi bấy giờ, bọn quyền thế trong nước, nghĩa là hạng tư bản, lợi dụng binh bị để làm một cơ quan áp chế hạ lưu dân. Bởi thế cho nên ông muốn chỉnh đốn cách nào cho thành được một cơ quan của cả quốc-dân. Và chúng ông tuy làm việc đảng xã-hội, song ông không quên rằng ông là người Pháp. Ông nghĩ rằng: Trong các nước tư bản về buổi bấy giờ, Pháp là nước có lương tâm, nhân đạo hơn, còn nhiều tự do hơn. Nếu binh bị không chỉnh đốn lại, nếu nước Pháp bị các nước tư bản lấn cán hiệp đáp, nếu mất «tâm đất tự do» thời lấy gì để vận động xã-hội cộng hòa tương lai?

Bởi những cơ sở cho nên ông phải viết quyển «tân binh» «Tân binh» của ông có ba chủ ý:

a) Binh lính Pháp có hai hạng: hạng tại ngũ (armée active) và hạng dự bị (armée de réserve). Hạng tại ngũ là hạng người trai tráng phải ăn ở tại trại lính, hạng dự bị là hạng người đã mãn hạn đi lính rồi, được về quê làm ăn, khi hữu sự thời mới gọi lại. Theo cách tổ chức cũ, sự đề phòng bờ cõi chỉ nương dựa vào hạng dự bị.

b) Ông lấy sự bố-huộc hạng tại ngũ phải ở tại trại hai ba năm là một điều không tốt. Quốc gia bỏ mất một sức kinh tế lớn là bởi do binh lính sinh ra là xã hội thời hủ là bởi đó, Theo ý ông thời chỉ nên đăng trại làm nhà trường tập luyện thôi. Binh lính tập luyện rồi thời cho về nhà. Nhưng tay về nhà được phép đem khí giới theo như binh lính ở Thụy sĩ.

Xem nay quan với lính hai bên phải biết nhau, hay ác cảm nhau. Và lại, quan binh phần nhiều là con em hạng trung lưu và thượng lưu đối với lao-dân cũng rất ác cảm. Bọn tư bản hay lợi dụng điều ấy để dọa nạt chém giết lao-dân. Như thế là vì cách giáo dục trong quân quan học hiệu. Bởi vậy, ông muốn cải lương cách giáo dục ấy lại.

(Còn nữa)
Tinh-Tiến

VẤN-ĐỀ HIẾN-PHÁP

CÁC CHÁNH ĐẢNG TẠI NGHỊ-VIÊN PHÁP

(Tiếp theo)

Liên-đoàn Quốc-gia Cơ-Đốc (1)
Liên-đoàn này sở dĩ xuất hiện là vì chính sách của Liên-đoàn Tả-độc phân đôi Tôn-giáo. Chủ-tịch là quan tư lịnh Castelnau, các nhân vật trọng yếu khác là những ông: Bergey, Donceur, Vallat.

Trước kỳ tổng tuyển cử mới rồi, đảng này đã tuyên bố rằng người nào mà giải quyết được những vấn đề sau này cho thỏa mãn thì họ sẽ tán thành cho, những vấn đề ấy là: Bảo-chương quyền tự do và bảo-chương quyền tư hữu cùng quyền tự do của giáo-hội, các giáo-hội có quyền được nhận những khoản di sản và tăng di, chánh phủ phải trợ cấp cho các trường tư thực; phép hôn nhân không được ly đoạn.

Hiệp hội Quốc-gia Cộng-hòa (2)

Hiệp hội Quốc-gia cộng-hòa thành lập ngay sau cuộc tổng tuyển cử năm 1924 để phân đôi lại với Liên-đoàn Tả-độc. Người sáng lập là ông Alexandre Millerand, nhưng ông nhường chức chủ-tịch cho ông André Maginot. Hội này không phải là một chính đảng riêng vì những hội viên có thể gia nhập các «loạt-thể-khác». Những nhân vật trọng yếu là những ông: François Marsal, Flaudin, François Poncet, Bonnefous.

Hiệp hội Quốc-gia cộng-hòa lưu tâm nhất về việc tư chính hiến pháp, theo như bức thư của ông Maginot gửi cho ông Georges Ponsot ở Báo Ere Nouvelle ngày 8 Décembre 1927: trong thư ấy ông Maginot rất chú trọng về quyền giải tán Nghị-viện của Tổng-Thống và mong rằng quyền ấy sẽ được thi hành một cách rộng rãi và dễ dàng.

(Còn nữa)
Hoa-Trung biên dịch

(1) 34, rue du Montparnasse, Paris (6°)
(2) 47, avenue d'Alsace, Paris (16°)

CHUYỆN HAY

CÁI THƯ CHƠI CỦA NHÀ VUA

Một hôm, vua Pierre 1er, là hoàng đế Nga, đến chơi ở một hải-khẩu nước Anh. Ngai muốn xem phạt «cale» làm cách thế nào. «Cale» là cách phạt thủy binh Anh có tội. Muốn phạt cách ấy, thời trời người có tội, treo lên thiết cao, rồi để rơi xuống biển. Nhưng hôm ấy, trong thủy binh Anh không ai có tội. Ngai bèn bảo cử bất một tên nào đó trong binh lính Nga theo hẳn Ngai để làm cho Ngai xem. Người Anh trả lời rằng: «Tàu Bè-bà, ngày hôm nay binh lính Nga theo hầu tàu Bè-bà đương ở nước Anh, còn ở nước Anh thì còn p áp luật nước Anh bảo-hộ».

Phong có một ông vua nào đó, đến nước Ta mà muốn chơi lối kỳ, thời chẳng biết là trả lời cách nào? Hay chuyện

CÙNG CÁC CỎ-ĐỒNG
Huỳnh - Thúc - Kháng
Công-ty
Cổ phiếu nhất định của Công-ty, tòa văn tự Hanoi đồng tem đã gửi về, vậy các ngài cổ-đồng ai đã góp đủ cổ phần, đem hoặc gửi biên lai làm mà Công-ty nhất cho các ngài lúc trước tới hội sở Huỳnh-thúc-Kháng Công - ty ở Huế mà đổi lấy cổ phiếu nhất định.

Quản-lý
HUỲNH-THÚC-KHÁNG

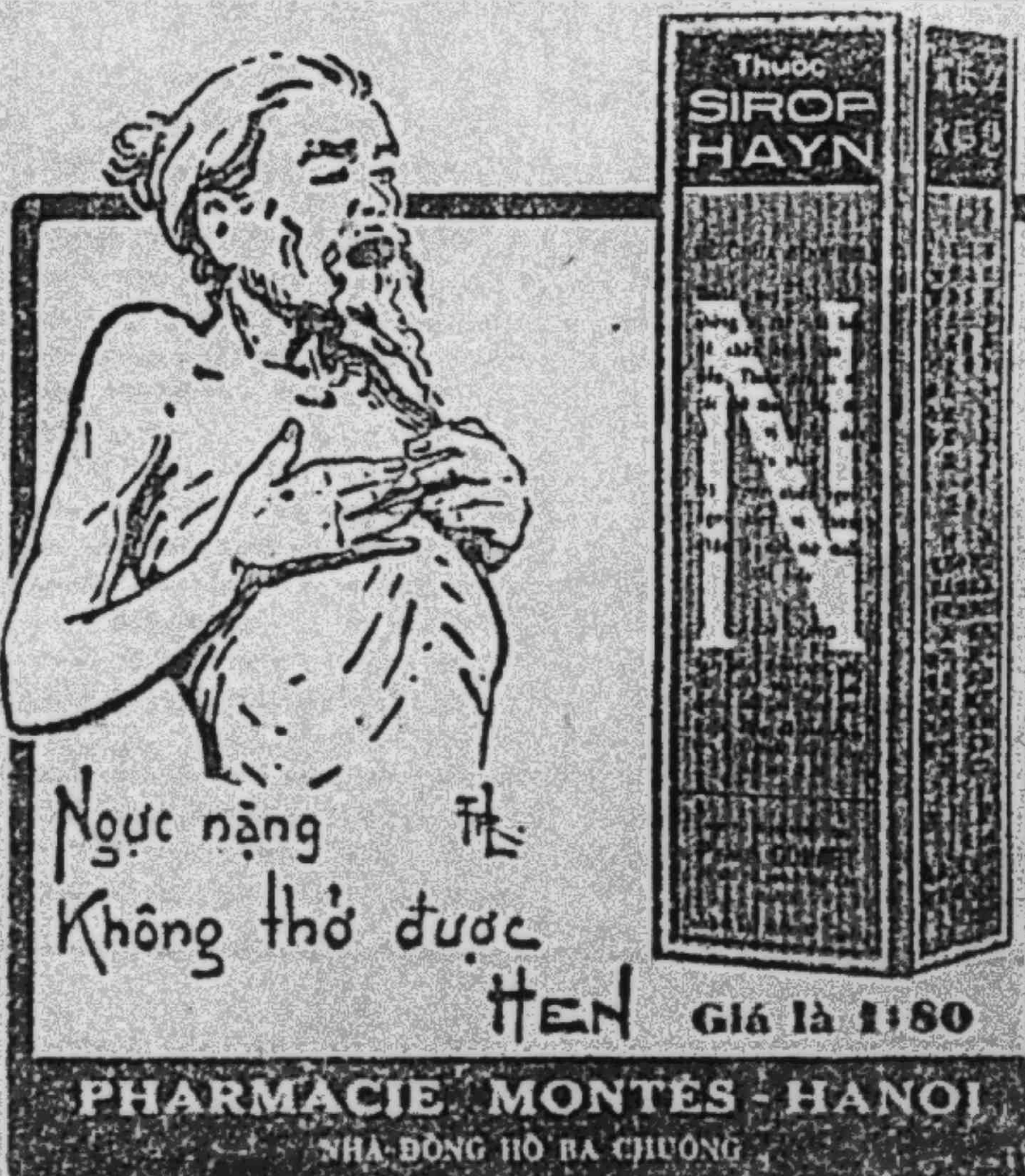
CHỢ LỚN
MANDATS CỦA AI??
Bản báo nhận được mandat số 410086 1\$50, song không có tên, vậy ngài nào có mandat này xin cho biết đây vớ. **TIẾNG DÂN**

Phản-Đáp

(1) L. T. S. — Những danh-từ gì mà
người nước mình không có thể phải-biết.
Người tư tưởng mới là thì có thể dùng tiếng
người, ví như tiếng Pháp, tiếng
Anh, người nước tiếng Ý, tiếng Đức, cũng là
người Anh. Nhưng nên tiếng nước mình có
hơn cả từ mượn tiếng người, một câu văn
này ba từ tiếng thì là một câu văn.
Kỳ quặc không có thể đặt tên là cái
trung gì được.

LỜI CẢM ƠN
 Bản báo có nhận được của
 ông Trúc - Viên hai cuốn
Giương - kim - Cỗ (quyển thứ
 nhất) xuất bản tại nhà in Bảo
 Sơn Sài-gon. Vậy xin có lời
 cảm ơn.

Còn như các việc quan hệ về hành chính và tài chính thì hội Chiến đấu Việt kiều ở nước ngoài cũng phải chú ý đến người thì bình như không khác hội Chiến đấu Việt kiều ở Việt Nam. Bởi lẽ những công việc liên chính khách ở nước ngoài và Thiên tào coi hội này làm cái gì? Hội phải phòng quan lộ, họ bao bọc cái mà nói bằng thành thuyết nhân nhân vậy. Người đang cực ứng phó nhân sự, lo sai một tí là hơn千金, người này nói sai một tí là hơn千金.



Ở xa gửi thư đến mua nếu nhà giấy thép nơi đó gửi được theo cách lãnh hóa giao ngân thì xin chiếu theo, tiền gửi hàng người mua phải chịu.

Sỏi nóng..... 0\$10 rét..... 0\$15, 0\$10	Rượu Tề phong thấp 1\$50, 0\$80, 0\$20	Thốc Ho bột hoàn 0\$10	Thuốc Cam tích 0\$10	Dầu thượng hải	Vừa vồng vừa thoa chữa khỏi bách bệnh 0\$25
Rượu bổ 2\$00, 1\$00, 0\$30	Thuốc Bò thận 2 hoàn 1\$00	Thuốc Giang mai 1\$50	Dầu như ý đại quang 0\$10	Huyết trung Bửu	Thuốc bổ nhất trong hoàn cầu 2\$00 1\$20
Thuốc Đan mắt 0\$20	Thuốc Điều kinh 2 hoàn 1\$00	Thuốc Lậu 0\$40	Nhan trừ muỗi 0\$20	Bồ phê thánh dược	Thuốc ho rất thần hiệu 0\$80 và 0\$40

SIROP PECTORAL DES ENFANTS

là một thứ thuốc ho trị các bệnh ho trẻ con hiệu Bào-chế PHẠM-DOAN-ĐIÊM ở Tourane mới l'ím ra

quân binh, lương thực không biết lấy đâu, đánh thuế nặng cho dân thì lại trái với bản ý. Vì thế Diêm-tích-Sơn rất mong Tướng-giới-Thạch lên Bắc-kinh, để cùng nhau họp mặt một nhà bàn việc thống nhất quân-sự, tài chính và chính trị và mưu mau tổ chức nền chính trị ở Bắc-kinh để chỉnh lý mọi việc thì kết quả mới được hoàn-mãn. Những công việc đó chỉ có Tướng-giới-Thạch là giải quyết được thôi.

Trương học Lương với việc đầu hàng. — Ngày 25-6-28 có điện từ Bắc-kinh rằng: Liab-ai-Liem Vũ Trán đã đến Phụng-thiệu. Trương nói rằng nếu khéo thương lượng thì trừ không khó đối cò và thừa nhận Trương làm thủ lĩnh Đổng-tam-lâm ra ngoài, còn thì đầu cò thể nhượng bộ được cả. Việc đó rất khó biện lý.

Vương chính Đình với việc sửa đổi điều ước. — Có điện từ Penter rằng Vương chính Đình ở Thượng-hải có tiếp kiến một nhà làm báo Trung-hoa. Vương nói rằng trong khi Vương ở Thượng-hải có tiếp kiến với lãnh sự các nước, về việc sửa đổi điều ước có phần lạc quan. Lãnh sự Mỹ nói rằng: chẳng bao lâu nữa chính-phủ Mỹ sẽ công chính phủ Quốc-dân Bắc-kinh để việc sửa đổi điều ước. Trung Mỹ Lãnh sự Pháp thì nói các cuộc bang giao của hai nước Trung Pháp sau này sẽ tiếp tục duy trì. Về thì hai nước này quyết không dùng còi chính sách có hại đến các bang giao.

Còn Lãnh sự Nhật thì nói đã được lệnh của chính-phủ Đông-kinh sẽ lại công chính-phủ Quốc-dân Bắc-kinh về việc Tổ-nam.

Quân Trục Lộ đã dời Thiên-tân. — Từ nguyên-Toàn, Tôn-khải-Nguyên, Trương-Quân, Trương-khinh-Nghiên, Tôn-diên-Anh v. v. là quân cả Trục-lộ ở Sơn-dông mới đầu hàng, đều phải rút khỏi đất Thiên-tân, ra đóng chỗ khác, để Thiên-tân cho quân Trương-Chấn-dũng. Tiền chỉ phải về việc rút quân này, chính phủ Quốc-dân chỉ cho 50 vạn, còn thì do Diêm-tích-Sơn mượn tiền ngân hàng giao cho Trương hội cấp phát.

Nước Nga không nghĩ. — Về việc khám xét Tòa lãnh sự Nga ở Thiên-tân, người Nga cho là trái với điều ước Quốc-tế, nên đã kháng nghị với công sứ Tân ở Bắc-kinh, trước khi Trích-diên-Hy, Trích-dã-huân đem việc đó điện về chính phủ Nam-kinh.

Dịch báo Tàu
(T. N. D. B.)

Cuộc trung ương chánh trị hội nghị. — Hôm 25 Jun hội Trung-ương chánh trị quyết định mấy điều trong yếu sau này:

1. — Cử Lý Thạch-Tăng, Diêm-tích-Sơn, Phùng-ngọc-Tường, Trương-Ká, Bạch-sùng-Hy, Lưu-thủ-Trung, Vương-phúc-Cân, Lạc-trung-Lâm, Triệu-dĩ-Vân, Trương-tác-Tân, Mã-phúc-Tường, Trần-diệu-Nguyên, Lý-tôn-Nhân làm ủy viên chánh trị phân hội ở Bắc-kinh. Lý Thạch-Tăng kiêm chức chủ tịch, trước khi Lý chưa đến, do Diêm-tích-Sơn tạm thay.

2. — Cử Trương-Chấn, Hàn-phu-Cư, Từ-vinh-Lương, Đoàn-tôn-Lâm, Tôn-huân-Lâm, Chủ-thư-Quang, Trần-đoan-Mặc, Lý-hồng-Vin, Ôn-tho-Tuyền, Nghiêm-trí-Dã làm ủy viên chánh phủ tỉnh Hà-bắc.

3. — Cử Hà-ký-Cung làm đặc biệt thị trưởng Bắc-kinh, Nam-quê-tỉnh làm thị trưởng Thiên-tân.

4. — Cử Trương-chính-Đình làm ủy viên hội Trung-ương chánh trị.

5. — Do kiến thiết ủy viên tru l'ính lập các đại tổ tuyến điện ở khắp trong nước.

Dân Trục lộ phản đối việc chia tỉnh. — Công dân tỉnh Trục lộ mới điện về chính phủ Nam-kinh phản đối việc chia tỉnh Trục lộ làm Bắc-kinh và Hà-bắc. Đại diện giới việc này đã gửi quần quần hai các địa phương này cần phải cùng nhau đứng lên. Nay đây miêu tả Trích (Trích-Hy) mới được trông thấy ảnh sáng mặt trời mà đã phải chia phải lòng nước, trong lòng lấy làm tiếc lắm! Nếu chính phủ nghĩ đến tình dân, xin hoãn lại việc chia tỉnh.

Dịch báo Tàu
(H. T. N. B.)

Và tuyên bố
(Tin ngày 2 tháng 7)

Trương học Lương. — Trương học Lương đã nhận chức Tổng tư l'ính Bắc-kinh. Trương đã định các phương sách để duy trì quốc-trị và về tổ chức các tỉnh thuộc về Bắc-kinh. Ông đã theo một nghị định của Trương. Trương lại tuyên bố rằng sẽ đem các thành phần binh nhất và theo một nghị định khác.

(Arip)

Nhật với Trung. — Đại quân thuộc về sự đoàn Nagoya của Nhật-bản đóng tại Sơn-dông sẽ rút về, còn sự đoàn Camamoto thì hãy còn tạm lưu lại, khi nào xử trí xong việc Tổ-nam cũng rút về thôi.

(Arip)

Việc Thiên-tân sang Nam-kinh. — Việc chuyển các đại biểu các cơ quan của Chính phủ Bắc-kinh sang Nam-kinh nay đã xong rồi. — Chính phủ Hoa-kỳ cũng tỏ ý muốn giới sự quân Hoa-kỳ sang Nam-kinh.

(Arip)

(Tin ngày 6 tháng 7)

Phùng ngọc Tường đến Bắc-kinh. — Bồi-sáng hôm nay Phùng-ngọc-Tường đi xe điện thành l'ính đến Bắc-kinh để cùng Tướng-giới-Thạch làm lễ nơi mộ Tổn-dật-tiên Tiên-sinh.

(Arip)

(Tin ngày 6 tháng 7)

PHI-LUẬT-TÂN
Yến đề độc lập. — Nhờ sự vận động của ông Queron, nghị trường Thượng nghị viện nước Phi-luật-tân đã quyết độc lập của nước Phi-luật-tân đã ghi vào trong chương trình của đảng dân chủ nước Hoa-kỳ. Việc này làm nhữn kiêu dân Hoa-kỳ ở Phi-luật-tân xôn xao bình phẩm, ai nấy cũng lấy làm lạ chỉ thái độ bất nhất của ông Queron, ông là l'ính tư đảng quốc dân nước Phi-luật-tân mà đảng này đã tuyên ngôn muốn hiệp lực với ông Toan quyền Símson mà lại vận động cho Phi-luật-tân độc lập.

(Arip)

PHÁP
(Tin ngày 6 tháng 7)

Trong một phiên hội đồng rất náo động Hạ nghị viện đã xét những việc báo cũ của ông Queron. Ông Paul Lafont được tái cử làm tam nghị trường Hạ nghị viện song cũng sẽ cử một ủy hội để xét và lập thể lệ về những điều khoản trong việc tuyên cử.

(Arip)

(Tin ngày 6 tháng 7)

Thượng nghị viện đã bắt đầu bàn dự án của ông Loucheur (Tướng trưởng bộ Lao động) về việc làm nhà cho thuê hạ giá. Có lẽ Thượng nghị viện sẽ bỏ phiếu ủng hộ.

(Arip)

ĐỨC
(Tin ngày 4 tháng 7)

Ông Moller Thủ tướng nước Đức đã đọc tại Nghị viện lời tuyên ngôn của Nội các, trong lời tuyên ngôn ấy có nói quyết rằng cố giữ nền Cộng hòa được vững vàng; tiến hành chính sách ngoại giao của Nội các trước để cho được một cuộc đời yên ổn; tổ chức cải chỉ báo thù, và yêu cầu các nước đồng minh lập tức rút quân ra khỏi hạt Rhénanie và hạt Sarres-Tor. Tuyên ngôn đó nói: Nước Đức sẽ cử một lực lượng quân sự vào các công cuộc của hội Vạn quốc nhất là về việc tài binh khắp cả thế giới vì nước Đức mà đã bị binh rồi thì không thể đứng đũa các nước vẫn hưng binh được. Nước Đức vẫn tuân tự tuân hành thật đúng những điều bắt buộc đã định ở trong chương trình Dawos. Cái chương trình đó chỉ là một cái thể lệ tạm thời, theo như ý kiến các nhà chuyên môn, thì khi nào tiến độ nên phải được lấy một cái thể lệ nhất định thay vào mới được.

(Arip)

(Tin ngày 5 tháng 7)

Bá-tước Westphal đã công kích lời tuyên bố của Chính phủ và ủng hộ bên điều ước của ông Kellog. Ông Westphal thuộc đảng trung-ương có nói rằng đảng ông muốn rằng Chính phủ chỉ là một cuộc tập tợp tạm thời, và đảng ông không chịu bỏ cái thái độ của mình đối với chính phủ. Ông nghị viện Sarros thuộc về đảng binh-dân rất lấy làm bực lòng và việc kết tục trong chính sách ngoại giao, những nghị viên thuộc về đảng cộng sản và đảng quốc-dân tỏ ý không tin nhiệm Chính phủ. Các nghị viên về đảng Chính phủ sẽ tuyên bố tin nhiệm.

(Arip)

Nội hóa !! Nội hóa!!

Tổ, l'ục và thao túng

1. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 2. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 3. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 4. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 5. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 6. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 7. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 8. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 9. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 10. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 11. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 12. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 13. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 14. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 15. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 16. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 17. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 18. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 19. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 20. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 21. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 22. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 23. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 24. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 25. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 26. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 27. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 28. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 29. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 30. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 31. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 32. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 33. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 34. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 35. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 36. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 37. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 38. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 39. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 40. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 41. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 42. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 43. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 44. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 45. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 46. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 47. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 48. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 49. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 50. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 51. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 52. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 53. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 54. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 55. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 56. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 57. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 58. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 59. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 60. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 61. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 62. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 63. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 64. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 65. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 66. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 67. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 68. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 69. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 70. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 71. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 72. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 73. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 74. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 75. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 76. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 77. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 78. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 79. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 80. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 81. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 82. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 83. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 84. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 85. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 86. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 87. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 88. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 89. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 90. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 91. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 92. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 93. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 94. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 95. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 96. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 97. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 98. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 99. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 100. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 101. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 102. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 103. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 104. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 105. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 106. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 107. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 108. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 109. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 110. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 111. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 112. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 113. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 114. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 115. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 116. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 117. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 118. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 119. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 120. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 121. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 122. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 123. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 124. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 125. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 126. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 127. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 128. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 129. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 130. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 131. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 132. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 133. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 134. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 135. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 136. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 137. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 138. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 139. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 140. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 141. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 142. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 143. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 144. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 145. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 146. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 147. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 148. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 149. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 150. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 151. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 152. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 153. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 154. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 155. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 156. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 157. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 158. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 159. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 160. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 161. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 162. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 163. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 164. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 165. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 166. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 167. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 168. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 169. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 170. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 171. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 172. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 173. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 174. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 175. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 176. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 177. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 178. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 179. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 180. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 181. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 182. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 183. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 184. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 185. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 186. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 187. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 188. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 189. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 190. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 191. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 192. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 193. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 194. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 195. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 196. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 197. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 198. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 199. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 200. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 201. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 202. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 203. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 204. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 205. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 206. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 207. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 208. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 209. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 210. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 211. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 212. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 213. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 214. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 215. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 216. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 217. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 218. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 219. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 220. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 221. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 222. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 223. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 224. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 225. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 226. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 227. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 228. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 229. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 230. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 231. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 232. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 233. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 234. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 235. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 236. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 237. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 238. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 239. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 240. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 241. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 242. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 243. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 244. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 245. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 246. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 247. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 248. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 249. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 250. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 251. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 252. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 253. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 254. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 255. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 256. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 257. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 258. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 259. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 260. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 261. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 262. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 263. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 264. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 265. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 266. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 267. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 268. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 269. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 270. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 271. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 272. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 273. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 274. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 275. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 276. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 277. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 278. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 279. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 280. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 281. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 282. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 283. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 284. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 285. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 286. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 287. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 288. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 289. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 290. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 291. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 292. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 293. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 294. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 295. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 296. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 297. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 298. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 299. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 300. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 301. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 302. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 303. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 304. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 305. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 306. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 307. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 308. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 309. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 310. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 311. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 312. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 313. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 314. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 315. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 316. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 317. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 318. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 319. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 320. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 321. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 322. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 323. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 324. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 325. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 326. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 327. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 328. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 329. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 330. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 331. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 332. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 333. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 334. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 335. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 336. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 337. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 338. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 339. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 340. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 341. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 342. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 343. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 344. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 345. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 346. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 347. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 348. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 349. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 350. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 351. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 352. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 353. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 354. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 355. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 356. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 357. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 358. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 359. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 360. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 361. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 362. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 363. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 364. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 365. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 366. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 367. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 368. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 369. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 370. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 371. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 372. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 373. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 374. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 375. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 376. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 377. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 378. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 379. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 380. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 381. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 382. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 383. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 384. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 385. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 386. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 387. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 388. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 389. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 390. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 391. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 392. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 393. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 394. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 395. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 396. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 397. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 398. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 399. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l. 400. Từ một thế, nhà và dân v. l. kết tinh v. l.